

Sportclub Buochs

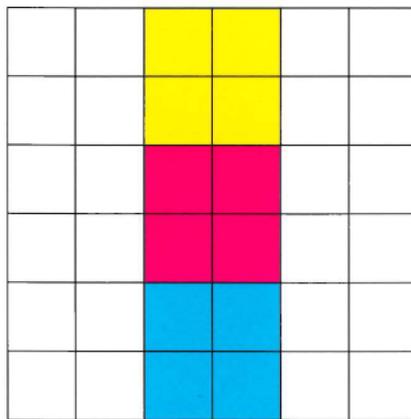


Seefeld-Kick

Nr. 21 März 1993



Fussballprodukte mit der Erfahrung der Sieger



SCAN LINE AG

REPROTECHNIK

Vierfarbenlithos

Offsetfilme

Gigantos

Siebdruckfilme



Reprotechnik aus Stans – zmitzt i de Schwiiz



Seefeld-Kick Nr. 21
März 1993

Redaktions-Team

Peter Weibel
Daniel Wyrsch
Josef von Holzen
René Kathriner
Hanspeter Rohner

Auflage

4000 Exemplare

Erscheinungsweise

3 x jährlich

Druck

Rohner Druck AG, 6374 Buochs

Vorstand Sportclub Buochs

Präsident	Urs Mathis	Obgassweg 4	Buochs	64 25 28
Vizepräsident	Peter Weibel	Hangstrasse 10	Ennetbürgen	64 59 14
Kassier	Christian Waser	Buochserstrasse 20	Ennetbürgen	64 10 00
Sekretär	Daniel Wyrsch	Engelburg/Kniri	Stans	61 98 24
Beisitzer	Remigi Murer	Rütenenstr. 39	Beckenried	64 22 64
Spiko.-Präs.	Peter Strebel	im Lindeli 7	Buochs	64 31 92
Sen.- Obmann	Beat Wigger	Seeplatz 2	Buochs	64 49 82
Jun.- Obmann	Albert Blum	Turmattstrasse 22	Buochs	64 34 96
Platzk.- Präs.	Bruno Duss	am Schüpfgraben 28	Buochs	64 49 92
Ehren - Präs.	Josef von Holzen	Beckenriederstr. 54	Buochs	64 38 85

Wir danken allen Inserenten für die finanzielle Unterstützung!



Vielseitig in Satz und Druck

Rohner Druck AG, Beckenriederstr. 34
6374 Buochs Telefon 041 - 64 12 54

Dem **K** leinen ist der **W** ille gegeben,
stets ein wenig besser zu sein . . .

Schönheits-Atelier

Chärne

*Damen- und Herrencoiffure
Kosmetik, Manicure, Solarium,
med. Fusspflege, Cellulitebehandlung,
Ganzkörper- und Reflexzonenmassage,
Nailstudio, Parfümbrunnen
Wachsen: Beine, Bikini und Achsel*

*Mühlemattstrasse 4 6374 Buochs
Tel. 041-64 40 24 / 64 13 12*



Das Wort des Präsidenten

Liebe Seefeld-Kick-Leser

Der Frühling naht, und mit dem neuen Erwachen wollen wir mit der gesammelten Energie in die Rückrunde starten. Obwohl bereits vor Beginn der Rückrunde ein sehr kritischer Zeitungsartikel zu lesen war, ist der SCB in einer stabilen Lage.

Der überraschende Abgang von Captain André Berchtold wird mit Sicherheit eine Lücke hinterlassen. Wir haben jedoch in Emil Bachmann einen erfahrenen Trainer, der seine junge Mannschaft gut auf die Rückrunde vorbereitete. Jedenfalls anfangs März geht's los mit 4 Meisterschaftsheimspielen und einem wichtigen Cup-Match gegen Klus-Balsthal. Ich hoffe, dass Sie, geschätzte Kick-Leser, unsere Mannschaft auf dem Seefeld zu guten Resultaten anspornen.

Die traurige Nachricht vom plötzlichen Tod unseres Châlet-Wirtes Urs Würsch hat bei uns allen Betroffenheit ausgelöst. Er wird dem SC Buochs in guter Erinnerung bleiben. Wir danken Bernadette Würsch für ihre Unterstützung und wünschen ihr alles Gute für die Zukunft.

Am 6. März 1993 wird nun das Châlet wieder geöffnet. André Bütikofer heisst unser zukünftiger Wirt. Er wird Sie mit seinen Köstlichkeiten verwöhnen. André Bütikofer und sein Team freuen sich auf Ihren Besuch.



Auch der neue Fussballplatz hat schon einiges zu reden gegeben. Für die Auffüllung braucht es gewöhnliches Aushubmaterial, das nicht lehmhaltig sein sollte. Wichtig bei der Auffüllung ist, dass bei gutem Wetter schichtweise eingebaut wird. Der Baufortschritt ist programmgemäss und wir werden je nach Witterung weiterarbeiten. Der Bau des 3. Fussballplatzes steht unter Aufsicht eines erfahrenen Fussballplatzbauers.

Also wie gesagt, ab 6. März 1993 ist wieder Betrieb auf dem Seefeld und ich freue mich Sie zu treffen.

Urs Mathis



HOLZBAU
HAECKI AG

6374 Buochs

Fadenbrücke, Telefon 041 - 64 53 53, Telefax 041 - 64 38 03

ZIMMEREI CHALETBAU HOMSPAN-SYSTEM 80

SCHREINEREI INNENAUSBAU UMBAUTEN

HOLZBAU – PLANUNG – STATIK – DEVISIERUNG



H. T. HOLZ- &
TREPPENBAU AG

3758 Letterbach

Diemtitalstrasse, Telefon 033 - 81 27 27, Telefax 033 - 81 25 40

INNENAUSBAU TREPPENBAU UMBAUTEN CHALETBAU

SCHREINEREI ZIMMEREI LANDWIRTSCHAFTLICHE BAUTEN

HOLZBAU – PLANUNG – STATIK – DEVISIERUNG



Rückblick auf Vorrunde

Aus der Sicht der Juniorenkommission verlief die Vorrunde der Saison 92/93 vielversprechend. Trotz misslichster Wetter- und Platzverhältnisse wurde durch alle Beteiligten gute Arbeit geleistet und unsere Juniorenmannschaften erreichten zum Teil hervorragende Rangierungen, was den Ranglisten in diesem Heft entnommen werden kann.

Wie bereits angetönt, spielte sich die Vorrunde auf meist mehr als nur regennassen Terrains ab, was sowohl den Trainings-, wie den Spielbetrieb arg behinderte. Die Folge davon war, dass nicht einmal alle Spiele unter Dach und Fach gebracht werden konnten, was für den IFV sicherlich kein leichter Entscheid war. Nicht immer dürfte auch manche Mutter mit eitler Freude die Kleider und Schuhe ihres Sohnes gereinigt haben. Zum Glück dürfen wir uns nun bald auf den dritten Fussballplatz freuen, der uns viel erleichtern und zu einem relativ geordneten Spielbetrieb verhelfen wird. An dieser Stelle möchten wir nochmals allen Beteiligten danken, die zur Realisierung dieses Platzes beigetragen haben, wird dieser doch praktisch ausschliesslich den Junioren zur Verfügung stehen. Hoffentlich sind dann die Zeiten vorbei, wo unsere Junioren knöcheltief im Morast waten müssen und vor Schmutz kaum mehr erkennbar sind!

Gefreut haben uns besonders die beiden ersten Ränge der A- und Ba-Junioren in der Meisterschaft, sowie deren Verbleib im Cup. Gleichzeitig ist auch das gute Abschneiden der Inter C II Junioren (3. Rang) und der Mannschaft des Da (2. Rang) zu erwähnen. Nicht vergessen darf man aber auch alle übrigen Teams, die sich entsprechend ihrer Möglichkeiten bestens für unsere Farben in Szene setzten. Leider mussten insbesondere unsere Jüngsten in Gruppen spielen, in denen sie auf übermächtige Gegner trafen und zum Teil empfindliche Niederlagen einsteckten. Dies ist darauf zurückzuführen, dass andere Vereine ihre Teams des Erfolges wegen nicht immer in der dem Kräfteverhältnis entsprechenden Kategorie meldeten. Aus diesem Grunde haben wir auf die Rückrunde unsere Ec- und Dc-Junioren in die Freundschaftsrunde angemeldet. Wir sind der Auffassung, dass das Spiel in diesem Alter im Vordergrund stehen soll und auch den vermeintlich Schwächeren ein Erfolgserlebnis zu gönnen ist.

Vorschau auf Rückrunde

Zur Zeit bereiten sich unsere Junioren in der Halle auf die kommende Saison vor, wobei Hallenturniere gerne dazu genutzt werden, sich im sportlichen Wettkampf mit anderen Mannschaften zu messen. Schon

DESCHWANDEN AG AD

Elektrofachgeschäft
Seebuchtstrasse 11
6374 Buochs

Eidg. dipl. Elektro-Installateur
Telefon 041 64 20 60
Telefax 041 64 66 00

GUT TREUHAND AG

Ebenastrasse 10
6048 Horw
Telefon 041 - 472233

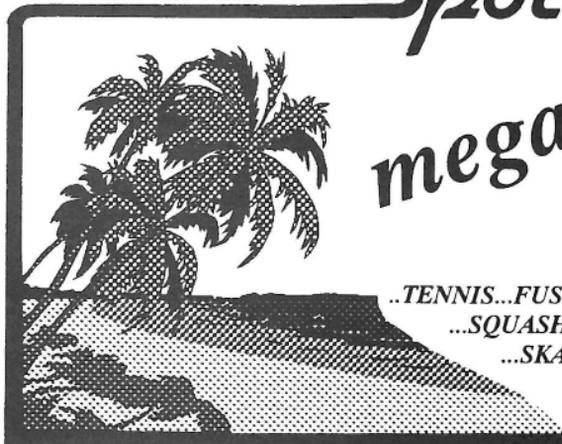
Werner Gut
eidg. dipl. Buchhalter
eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder

Christen Buochs

DER ORT FÜR

Sport

megastark!!



..TENNIS...FUSSBALL...BADMINTON.....
...SQUASH...WASSERSPORT.....
...SKATEBOARD..BADEMODE....
..VELOBEKLEIDUNG..
..HERRENMODE.....



bald geht es aber wieder ins freie und der Saisonstart erfolgt offiziell am 3. April 1993, wobei vorgängig noch Nachtragsspiele auf den 27. März 1993 festgesetzt wurden. Für uns wäre es schön, wenn unsere Teams wieder so erfolgreich sein würden, wie in der Vorrunde. Eine zweite Mannschaft in der Interklasse wäre unser Ziel und wer weiss, vielleicht gelingt dies dem Junioren A oder Ba. Auch unser Inter C II hat noch nicht resigniert und Trainer wie auch Spieler werden alles daran setzen, wenn möglich eine noch bessere Plazierung zu erreichen, obwohl der Abstand auf den Erstplazierten doch 5 Punkte beträgt. Ende Saison werden wir sicherlich genau wissen, was uns die Rückrunde gebracht hat. Eines ist jedoch sicher, dass alle Mannschaften das Beste geben werden, seien sie jetzt erfolgreich oder nicht. Kameradschaft und Freude am Spiel ist doch immer noch etwas vom Wichtigsten in einer Juniorenabteilung.

1. Fussballschule 1993

Trainingstage:

Mittwoch, 28. April

Mittwoch, 5. / 12. / 19. / 26. Mai

Abschlussturnier:

Mittwoch, 2. Juni 1993

Ort/Zeit:

Sportplatz Seefeld,

13.30 - 15.00 Uhr

Teilnahmeberechtigt:

Knaben der Jahrgänge

83/84/85/86

Knaben, welche im Kindergarten sind (87)

Kosten:

Keine.

Topfkollekte am Abschlussturnier

Neuanmeldungen:

Am ersten Trainingstag

auf dem Seefeld

Versicherung:

Ist Sache der Eltern

Durchführung:

Telefon 181, ab 12.30 Uhr

Bitte:

Schicken Sie die Junioren bereits in den Trainingsanzügen auf den Sportplatz.



Bijouterie-Uhren

Hauptstr. Buochs-Ennetbürgen
Buochserstr. 22 ☎ Tel. 64 50 40

Wenn man **H** sagt,
sagt man auch **B**.

HB-Schmuck: Klar in der Aussage
wertvoll
in der Verarbeitung

möbel-center



Jeden
Mittwoch
offen bis
21 Uhr

altdorf

Altinghauserstrasse 49/51 • 6460 Altdorf

Tel. 044/2 05 05 • Eigene Möbelwerkstätte • Mittwoch offen bis 21.00

Seehotel
 *Sonnheim*
Buochs

Quai 5, 6374 Buochs am Vierwaldstättersee, Tel. 041/64 14 40

*In der «Dorfbeitz» servieren wir Ihnen
gutbürgerliche Spezialitäten,
in unserer Pizzeria «Grotto Walo»
verwöhnen wir Sie mit italienischen Gerichten.*

*Wir würden uns freuen,
Sie demnächst bei uns begrüßen zu dürfen.*

Urs Trauffer

Die Idee - in's Sonnheim am See!



Juniorenabteilung wird reorganisiert

In den vergangenen Jahren wuchs die Grösse der Juniorenkommission (JUKO) auf über 30 Personen an. Darum drängte sich eine Neuorganisation dringend auf. Eine sechsköpfige Projektgruppe unter der Leitung von Ea-Trainer Kurt Egloff und Juniorenobmann Albert Blum erarbeitete mit grossem Eifer und mit ihrer ganzen Erfahrung eine detaillierte Studie mit dem bestmöglichen Lösungsvorschlag.

Im Februar präsentierte Kurt Egloff die Neuorganisation den JUKO-Mitgliedern. Die neue Struktur mit der wichtigsten Änderung, der Untertei-

lung in 7er- und 11er-Fussball, hatte die sofortige Unterstützung aller Mitglieder. Auch der Trainerausbildung in technisch-taktischer und psychologischer Richtung wurde in der Studie Rechnung getragen.

Für die JUKO-Mitglieder geht die Arbeit jetzt weiter: Ein Pflichtenheft, die finanzielle Struktur und der Aufbau der Fussballschule werden je in einer Gruppe ausgearbeitet.

Wenn die JUKO mit dem selben Elan weiterarbeitet wie bisher, kann der SC Buochs die neue Saison mit einer bestens organisierten Juniorenabteilung in Angriff nehmen.

VORANZEIGE

Grümpelturnier Sportclub Buochs

Freitag/Samstag/Sonntag, 18./19./20. Juni 93

**Anmeldeformulare: Sportclub Buochs
(ab 1. April)**

**Grümpelturnier
Postfach, 6374 Buochs
Telefon 041 64 19 69
(Châlet Seefeld
ab 17.00 Uhr)**



Braugold

DAS SPITZENBIER DER PREMIUMKLASSE

Wir freuen uns auf
Ihren Besuch in unserer

- Fischerstube
- Trattoria
- auf der Seeterrasse
- im Restaurant



Marcel und Erna Wegmüller-Schäli
Telefon: 041-641513



H. Stalder

Metzgerei/Wursterei
Hans Stalder
6373 Ennetbürgen
Tel. 041 64 14 22



Ranglisten Junioren

Vorrunde Saison 1992/93

Jun. A 2. Stärkeklasse 1. Buochs 9/16 2. Sarnen 9/13 3. Stans 10/13 4. Alpnach 9/ 9 5. Giswil 9/ 3 6. Kerns 8/ 0	Jun. Ba 1. Stärkeklasse 1. Buochs a 8/16 2. Willisau a 9/15 3. Emmenbrücke 9/13 4. Reiden 9/10 5. Malters 9/10 6. Rothenburg 8/ 9 7. Steinhausen 9/ 8 8. Goldau 9/ 4 9. Stans - 9/ 2 10. Schwyz - 9/ 1	Jun. Bb 2. Stärkeklasse 1. Hitzkirch 9/16 2. Hochdorf 9/13 3. Luzerner SC 9/12 4. Südstern 7/10 5. Littau b 8/10 6. Emmen 9/ 9 7. Giswil 8/ 7 8. Buochs b 6/ 3 9. Kerns 7/ 0 10. Kriens b 8/ 0
Jun. C-Inter II 1. Frauenfeld 12/22 2. Baar 13/22 3. Buochs 12/17 4. Landquart 13/17 5. Buttsiholz 12/15 6. Schaffhausen 13/14 7. Rorschach 11/10 8. SC Steinhausen 13/10 9. Afoltern 13/10 10. Sursee 12/ 5 11. Hochdorf 12/ 3 12. Horgen 12/ 3	Jun. Cb 2. Stärkeklasse 1. SC OG 8/16 2. Kickers a 8/11 3. Erstfeld 7/10 4. Littau b 7/ 9 5. Altdorf 8/ 7 6. Buochs 8/ 6 7. Kerns 6/ 4 8. Stans 8/ 3 9. Giswil 8/ 2	Jun. Da 1. Stärkeklasse 1. Hochdorf a 9/17 2. Ebikon a 8/14 3. Luzern a 8/12 4. Sarnen a 9/ 8 5. Schattdorf a 9/ 8 6. Buochs a 8/ 7 7. SC OG a 9/ 6 8. Kriens a 9/ 5 9. Erstfeld a 8/ 4 10. Kickers a 7/ 3
Jun. Db 2. Stärkeklasse 1. Schattdorf b 7/11 2. Buochs b 6/10 3. Altdorf 7/10 4. Kerns a 7/10 5. Stans a 7/ 6 6. Sarnen b 7/ 4 7. Erstfeld b 6/ 2 8. Giswil a 7/ 1	Jun. Dc 2. Stärkeklasse 1. Stans b 8/14 2. Kriens b 8/12 3. Horw a 8/11 4. Luzerner SC a 7/ 8 5. Hergiswil a 8/ 8 6. SC OG b 8/ 8 7. Giswil b 6/ 2 8. Buochs c 7/ 2 9. Kickers b 6/ 1	Jun. Ea 1. Stärkeklasse 1. Schattdorf a 8/15 2. Wolhusen 8/10 3. Sarnen a 7/ 9 4. Willisau a 7/ 9 5. Sursee a 8/ 9 6. SC OG a 6/ 7 7. Buochs a 8/ 6 8. Kriens a 8/ 2 9. Schötz a 8/ 1
Jun. Eb 2. Stärkeklasse 1. Emmenbrücke b 8/14 2. Luzerner SC a 8/14 3. Hergiswil 7/12 4. Südstern 8/ 9 5. Buochs b 7/ 8 6. Giswil b 7/ 3 7. Kickers b 7/ 3 8. FC Luzern a 7/ 2 9. Schattdorf c 7/ 1	Jun. Ec 2. Stärkeklasse 1. FC Luzern b 8/14 2. Stans a 7/12 3. Schattdorf b 8/12 4. Altdorf 8/10 5. Kriens b 8/ 8 6. Sarnen b 7/ 5 7. Buochs c 7/ 5 8. Emmen b 8/ 2 9. Giswil a 7/ 0	



**Restaurant
zum Hirschen
Buochs**

**Auf einen
gemütlichen Hock
in's Pub Sherlock**

Täglich geöffnet ab
17.00 bis 24.00


Sherlock Pub

Öffnungszeiten Hirschen:

**Montag bis Samstag
08.00 - 24.00**

**Sonntag
09.00 - 17.00**



Werner Würsch AG Beckenried

Teppich- und Möbelgeschäft

Telefon 041 64 20 31
Hostattstrasse 3
6375 Beckenried

Wand- und Bodenbeläge
Parkett, Teppiche
Möbel und Vorhänge

Hairstudio Brigitte

Brigitte Christen

Seeplatz 8 6374 Buochs Telefon 041/64 24 34



Buochs I (1. Liga)

Blick zurück

Die Zwischenrangliste bei der Winterpause ist nicht sehr übersichtlich, weil nicht alle Mannschaften gleichviele Spiele ausgetragen haben. Die schlechten Witterungsverhältnisse in der zweiten Hälfte der Vorrunde führten zu vielen Spielverschiebungen. Die Buochser konnten auf dem 7. Rang sogar noch in der ersten Tabellenhälfte überwintern. Nach Verlustpunkten gerechnet läge das Bachmann-Team auf dem 5. Rang. Aus 13 ausgetragenen Spielen resultierten für unsere Mannschaft 5 Siege, 4 Unentschieden und 4 Niederlagen.

Mit dem bisher Erreichten kann man wohl sehr zufrieden sein. Nach vielen Spielerabgängen musste Trainer Bachmann praktisch ein neues Team aufbauen. Dies scheint ihm recht gut gelungen zu sein. Bereits beim ersten Meisterschaftsspiel gegen den momentanen Tabellenersten konnte in Sursee gepunktet werden. Nach 3 Spielen lag Buochs überraschenderweise allein an der Spitze, nach 7 Spielen immer noch an 2. und nach 8 Spielen an 3. Stelle. Danach folgte ein Tief mit 3 Niederlagen gegen die Spitzenteams FC Zug, Tresa und Solothurn. Die Buochser fielen bis auf den 10. Platz, in die Nähe der Gefahrenzone zurück. Einige Ausfälle von Spielern infolge Verletzungen und anderer

Die bisherigen Resultate

Sursee	: Buochs	0 : 0
Buochs	: Klus/Balsthal	1 : 0
SC Zug	: Buochs	2 : 4
Buochs	: Mendrisio	1 : 2
Ascona	: Buochs	1 : 4
Buochs	: Suhr	0 : 0
Kölliken	: Buochs	2 : 2
Morbio	: Buochs	0 : 0
Buochs	: FC Zug	0 : 3
Buochs	: Tresa	0 : 2
Solothurn	: Buochs	4 : 1
Klus/Balsthal	: Buochs	1 : 2
Freienbach	: Buochs	1 : 4

Absenzen trugen wohl auch dazu bei. Die Transferkommission schaltete sofort und verpflichtete mit dem Bulgaren Stojan Stojanov einen starken Spielmacher. Sein Engagement zahlte sich schnell aus. Die beiden sehr wichtigen Auswärtsspiele gegen Klus/Balsthal und Freienbach konnten gewonnen werden. Stojanov schoss bei beiden Spielen je ein wichtiges Tor.

Grotesk präsentieren sich die Heim- und die Auswärtsbilanz. Mit 11 Punkten aus 8 Spielen war Buochs bisher die beste Auswärtsmannschaft der Gruppe. Mit nur 3 Punkten aus 5 Heimspielen liegt der SCB aber bei dieser Rangierung an letzter Stelle. Die Niederlagen stellten sich aber praktisch nur gegen Spitzenteams ein.

MOTOTEL


POSTILLON

RESTAURANT



Der gemütliche Treffpunkt vor und nach jedem Fussballspiel

Pöstli-Bar

Täglich ab 19.00 Uhr bis
02.00 Uhr geöffnet.
Live-Musik mit Bar-Pianist

Säumer Stube

• Grillroom

Landbeiz

• Ab 06.00 Uhr Frühstücks-
buffet à discrétion
• Heimelige Atmosphäre



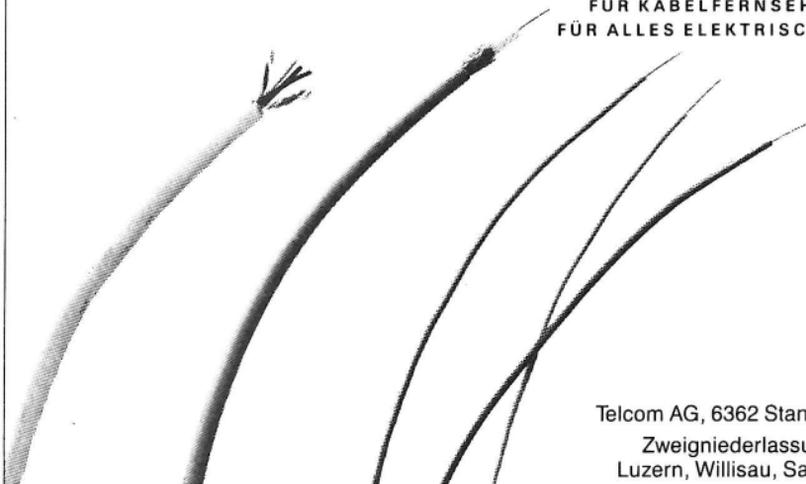
• Genügend Parkplätze



Buochs - N2 - Luzern



FÜR SICHERHEITSANLAGEN
FÜR KABELFERNSEHEN
FÜR ALLES ELEKTRISCHE



Telcom AG, 6362 Stansstad
Zweigniederlassung in
Luzern, Willisau, Sarnen.

TELCOM IMMER AUF DRAHT.



Blick vorwärts

Die Heimbilanz sollte eigentlich bald verbessert werden können. Gegen die meisten der letztplatzierten Teams kann Buochs noch auf dem Seefeld antreten. Hart wird dabei das Programm im Monat März. 5 Meisterschaftsspiele und ein Cupspiel stehen auf dem Programm. Am 7. März spielt unsere Mannschaft zuerst in Mendrisio. Es folgen dann gleich 5 Heimspiele nacheinander. Dabei ist auch das 1/16-Finalspiel im Cup gegen Klus/Balsthal vom 20. März eingerechnet.

Gut vorbereitet in die Rückrunde

Seit dem 2. Februar trainiert unsere Mannschaft mindestens dreimal wöchentlich im freien. Aber schon

vorher fanden einige Trainingseinheiten in der Halle statt. Bei einem kurzen Trainingslager auf Mallorca, deren Kosten die Spieler zum grössten Teil selber berappten, wurden die Vorbereitungen noch intensiviert. An dieser Vorbereitung beteiligten sich auch mehrere Nachwuchsspieler. Zur Vorbereitung gehörten natürlich mehrere Trainingsspiele.

Hallenturnier in Sursee

Als Auflockerung der Winterpause nahm ein Teil des Kaders der 1. Mannschaft am 10. Januar, ohne besondere Vorbereitung, am 1./2.-Liga-Turnier in der Stadthalle Sursee teil, wo 10 Mannschaften im Einsatz standen. Der Turniersieg vom Vorjahr konnte dabei nicht wiederholt werden. Die Buochser belegten den 5. Schlussrang. Hätten unsere Spieler in den Gruppenspielen ein Tor mehr erzielt, hätten sie um den 3. Rang spielen können.

Resultate der Gruppenspiele:

Buochs : Schöffland 5 : 3; Buochs : Kriens U21 6 : 0; Buochs : Suhr 4 : 4; Buochs : Schötz 3 : 6. Um Platz 5: Buochs : Gunzwil 2 : 1.

Rangliste: 1. Sursee, 2. Schötz, 3. Suhr, 4. Klus/Balsthal, 5. Buochs, 6. Gunzwil, 7. Aarau U21, 8. Schöffland, 9. Willisau, 10. Kriens U21.

Rangliste bei der Winterpause

1. Sursee	14	8	4	2	42:17	20
2. FC Zug	15	7	5	3	25:20	19
3. Solothurn	14	8	2	4	28:19	18
4. Tresa	15	7	3	5	24:28	17
5. Suhr	12	6	3	3	17:12	15
6. Ascona	15	6	3	6	26:18	15
7. Buochs	13	5	4	4	19:18	14
8. Mendrisio	15	6	2	7	19:19	14
9. Kölliken	14	5	3	6	16:17	13
10. Klus/Balst.	13	5	2	6	12:14	12
11. Muri	14	6	0	8	32:33	12
12. Morbio	15	3	6	6	17:32	12
13. SC Zug	14	3	3	8	12:28	9
14. Freienb.	15	2	4	9	21:35	8



Wer Qualität und prompte Bedienung schätzt,
deckt seinen Bedarf an erstklassigen

Fleisch- und Wurstwaren

bei

Hans Amstad · Dorfmetzger AG

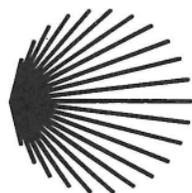
Kirchweg 8, 6375 Beckenried, Telefon 041 64 12 94

Walty Küng

6373 Ennetbürgen

Stanserstrasse 100
Telefon 041 64 31 10

Bauspenglerei
Flachbedachungen
Kupferarbeiten
Blitzschutzanlagen



E. von Holzen AG TV VIDEO FOTO

Buochs, 64 31 31 Engelberg, 94 34 49



Anspielzeiten der ersten Heimspiele

Mittwoch, 10. März, 19.30 Uhr
Buochs : Muri

Sonntag, 14. März, 14.30 Uhr
Buochs : SC Zug

Samstag, 20. März, 16.30 Uhr
Buochs : Klus/Balsthal (Cup)

Mittwoch, 24. März, 20.00 Uhr
Buochs : Sursee

Sonntag, 28. März, 15.00 Uhr
Buochs : Ascona

Spielplan Frühjahr 1993

7. 3. Mendrisio : Buochs

10. 3. Buochs : Muri

14. 3. Buochs : SC Zug

20. 3. Buochs : Klus/Balsthal
(Cup)

24. 3. Buochs : Sursee

28. 3. Buochs : Ascona

4. 4. Suhr : Buochs

18. 4. Buochs : Kölliken

25. 4. Buochs : Morbio

2. 5. FC Zug : Buochs

9. 5. Buochs : Freienbach

16. 5. Tresa : Buochs

23. 5. Buochs : Solothurn

29. 5. Muri : Buochs

Schweizer Cup

Der FC Luzern, der SC Kriens und der SC Buochs sind aus der Inner-schweiz die übriggebliebenen Vertreter in den 1/16-Finals des Schweizer Cups. Mit dem stets gleichen Resultat von 2:1 haben die Buochser den FC Stans, den FC Zug und den FC Hochdorf ausgeschaltet. Auch in den 1/16-Finals wurde unserem Verein nicht das erhoffte grosse Los zuteil. Bis zu dieser Runde müssen nämlich die oberklassigen Clubs beim Gegner antreten. Am Samstag, 20. März um 16.30 Uhr kämpft nun der SC Buochs auf eigenem Platz gegen den Erstligaclub

Klus/Balsthal um den Einzug in die 1/8-Finals. Sicher ist dies eine grosse Chance aber keine leichte Aufgabe. Immerhin hat unser Club in der Meisterschaft den gleichen Gegner zu Hause mit 1:0 und auswärts mit 2:1 knapp und mit etwas Glück besiegt. Einer der 16 Verbliebenen aller Schweizer Clubs zu sein wäre für den SCB ein aussergewöhnlicher Erfolg. Mit etwas Losglück könnte man dann gegen einen Grossclub im Schweizer Fussball spielen.

Alle Eintrittsvergünstigungen sind bei Cupspielen aufgehoben.

Beratung/Verkauf

KÉRASTASE
 die Pflegelinie von
L'ORÉAL

BRAUN
 Rasierer, Schertelle
 und Zubehör

Ihr Haarschnitt-Spezialist

COIFFEUR *Gabriel*

Damen- und Herrensalon
 Bodenhostatt 1
 6373 Ennetbürgen
 Telefon 041-64 46 53

gabriel
transport ag

Luzern - Ennetbürgen
 Telefon 041 23 20 32
 Telefax 041 23 20 52

Umzüge
 Lagerung
 Verpackung
 Spedition
 Stückgut-Verkehre

Inland / Ausland - Sammeltransporte

Ernst Blättler Werkzeugservice AG

Unterfeld
 6374 Buochs
 Telefon 041 - 64 34 33

J. Frey AG

Telefon 041 71 20 81

Regionalvertretung:

Peter Risi, Buochs
 (J + S Instruktor / Mitglied Club 83

6110 Wolhusen

Hotelbedarf
 Feuerwerk
 Einweg-Geschirr
 Fahnen und Zubehör
 Büromöbel



Spielertransfers während der laufenden Saison

Zuzüge



Stojan Stojanov
Mittelfeldspieler,
geb. 22. August 1966
wohnhaft in Emmenbrücke.

Er arbeitet bei der Viscosuisse AG, Emmenbrücke.

Stojanov trat vom FC Emmenbrücke leihweise zum SC Buochs über.

Stojanov spielte als Berufsfussballer beim bulgarischen Club "Beroe" Stara Zagora in der 1. Division. Sein Schwiegervater ist Trainer bei Levski Sofia, dem Club der im Europacup gegen Luzern spielte.

Aldo Servadio

Mittelfeldspieler, geb. 13. Okt. 1969
wohnhaft in Buochs
Übertritt vom FC Hergiswil leihweise für die Rückrunde.

Abgänge

André Berchtold wechselte mitten in der Saison zu Kriens

Keine Freude bereitete den SCB-Verantwortlichen und -Anhängern der überraschende Übertritt von Mannschaftskapitän André Berchtold, der mitten während der Saison zum SC Kriens wechselte. Die unruhmlichen Abwerbemethoden des SC Kriens während einer laufenden Saison sind nicht förderlich für gute Beziehungen zwischen den beiden Clubs. Immerhin hat der SC Kriens die Ligazugehörigkeit bereits gesichert und wäre in der Rückrunde nicht auf Berchtold angewiesen gewesen.

Der bisherige Buochser Mannschaftskapitän André Berchtold hat mit seinem Übertritt zum SC Kriens kurz vor Wiederaufnahme der Meisterschaft die SCB-Verantwortlichen und -Anhänger schwer enttäuscht und verärgert.

Erich Baumgartner

wird in der Rückrunde leihweise beim SC Goldau spielen.

Christoph Schuler

kehrt wieder zum FC Stans zurück.

Das Mehr an Leistungen hat die «Winterthur»
in Führung gebracht.

1:0

winterthur

Von uns dürfen Sie mehr erwarten.

Agentur Beckenried-Buochs

Remigi Murer

eidg. dipl. Versicherungsfachmann
Ennetbürgerstrasse 19, 6374 Buochs

Telefon

Büro: 64 63 33 / Privat: 64 22 64

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag,
08.00-12.00 und 13.30-17.30 Uhr

G

GIRO - Ruedi

Fischmattstr. 13, 6374 Buochs, Tel. 041 - 64 11 62

**Detailist mit Migros Produkten
Weine - Spirituosen**

Hauslieferdienst

Fensterbänke
Treppenanlagen
Bodenbeläge
Granit
Kunststein

amado+co

Kunststeinwerk
Fadenbrücke 6
6374 Buochs
Tel.: 041 - 64 40 40
Fax: 041 - 64 64 69



Buochs II (3. Liga)

Spannende Ausgangslage

Trainer Claude Chavanne darf mit seinen Spielern auf eine erfolgreiche Herbstrunde zurückblicken. Kickers und Hergiswil belegen bei der Winterpause die beiden finalrundenberechtigten ersten Plätze. "Hautnah" dahinter liegt auf dem 3. Platz das Buochser Reserveteam im Lauerposition. Herausragende Leistungen zeigten die Buochser bei den Auswärtssiegen in Rothenburg (6:1) und beim meistgenannten Aufstiegsanwärter in Hergiswil (3:2). Aber auch beim Heimspiel gegen Schattdorf (4:0) zeigte sich die 2. Mannschaft von der besten Seite. Die Buochser könnten in der Rangliste sogar ganz oben stehen, wenn es nicht auch einige Rückschläge gegeben hätte, wie z.B. in Erstfeld (1:2) und bei den beiden Heimspielen gegen SC OG (1:1) und Rothen-

burg (1:1). Der Grund liegt zum Teil beim zusätzlichen Spielerbedarf der 1. Mannschaft und einigen zum Teil gravierenden Verletzungen. Monaco erlitt gegen Schattdorf einen doppelten Beinbruch und auch Thomas Achermann fehlte lange wegen einer Bänderverletzung. Verschiedentlich mussten Spieler der 2. Mannschaft im Erstligateam aushelfen (Marcel und Patrick Barmettler, André Odermatt, Peter Odermatt und Christoph Schuler), was sicher auch der Zweck der Reservemannschaft ist, andererseits aber auch eine Schwächung der 2. Mannschaft bedeutete. Nach 5 Einsätzen in der 1. Mannschaft konnten Patrick Barmettler und Christoph Schuler bei den letzten Spielen der 2. Mannschaft gemäss SFV-Reglement nicht mehr eingesetzt werden. Auf dem Seefeld wird in der Rück-

Zwischenrangliste

1. Kickers	12/18
2. Hergiswil	12/16
3. Buochs II	12/15
4. Schattdorf	13/14
5. Kriens II	12/13
6. Erstfeld	13/12
7. Rothenburg	11/11
8. Stans	12/11
9. SC OG	12/10
10. Alpnach	12/ 9
11. Ebikon	12/ 8
12. Emmen	11/ 7

Resultate Herbst 1992

Emmen	:	Buochs II	2 : 1
Rothenburg	:	Buochs II	1 : 6
Buochs II	:	Alpnach	4 : 1
Erstfeld	:	Buochs II	2 : 1
Buochs II	:	Ebikon	3 : 0
Kickers	:	Buochs II	3 : 2
Buochs II	:	Stans	1 : 1
Hergiswil	:	Buochs II	2 : 3
Buochs II	:	Schattdorf	4 : 0
Kriens II	:	Buochs II	1 : 2
Buochs II	:	SC OG	1 : 1
Buochs II	:	Rothenburg	1 : 1

MOUNTAIN BIKES



SCOTT USA®

**Autospritzwerk
H. Müller**

tel: 041- 64 40 30

6374 Buochs, Flurhofstrasse

Autospenglerei KUSTER



Jahre

Gewerbe Aumühle
G 041 64 44 88

6374 Buochs
P 041 64 47 24





runde auch in bezug auf die 2. Mannschaft noch einiges los sein. Die beiden Tabellenführer Kickers (18. April) und Hergiswil (2. Mai) müssen noch in Buochs antreten.

Spiele Frühjahr 1993

21.	3.	Buochs II	: Emmen
28.	3.	Alpnach	: Buochs II
4.	4.	Buochs II	: Erstfeld
12.	4.	Ebikon	: Buochs II
18.	4.	Buochs II	: Kickers
25.	4.	Stans	: Buochs II
2.	5.	Buochs II	: Hergiswil
8.	5.	Schattdorf	: Buochs II
16.	5.	Buochs II	: Kriens II
23.	5.	SC OG	: Buochs II

Buochs III (4. Liga)

Keine Abstiegssorgen mehr

Wegen des Rückzuges zweier Mannschaften hat das dritte Team des SCB bereits vor der Rückrunde

Zwischenrangliste

1.	SC Steinhausen a	8/16
2.	FC Altdorf a	8/11
3.	FC Schattdorf	8/10
4.	FC Sins	8/ 8
5.	FC Sarnen a	8/ 7
6.	FC Perlen/Buchrain	8/ 4
7.	FC Stans	8/ 4
8.	SC Buochs	8/ 4
9.	FC Sursee a	Rückzug
10.	SC Zug a	Rückzug

keine Abstiegssorgen mehr. Marcel Barmettler hat sich als Betreuer und Spieler dieser Mannschaft mit den Problemen einer 3. Mannschaft herumzuschlagen. Er weiss oft bis kurze Zeit vor den Spielen nicht, wen er einsetzen kann. Natürlich ist er stark vom Spielerbedarf der 1. und 2. Mannschaft und von den Junioren-Teams abhängig.

Ein besonderer SCB-Fan feierte einen besonderen Geburtstag



Am 23. Januar 1993 wurde Pfarrhelfer-Resignat Andreas Christen, ein treuer und beliebter Anhänger des SC Buochs, 85 Jahre alt. So oft es ihm von seinen Pflichten her möglich ist, ist er seit Jahren bei

Parkett
PVC-Beläge

Versiegelung
Spannteppiche



A. Vogel-Christen AG
Bodenbelags-Center, Seebuchtstrasse 19
6374 Buochs Telefon 64 14 61



HOTEL ENGEL
STANS

Der gutgeführte Landgasthof
im Zentrum von Stans

Ruth & Urs Emmenegger
Dorfplatz, 6370 Stans
Telefon 041/611414



BÄCKEREI-CONDITOREI
CAFE-RESTAURANT

Buochs Tel.64 14 77
Beckenried Tel.64 12 26

Auch am Sonntag frische
Backwaren und Pâtisserie

Heinz Anliker, Fischmattstrasse 15, 6374 Buochs



ROLF NIEDERBERGER

METALL- UND TORBAU

WERKSTATT:
RIDLISTRASSE 15, 6375 BECKENRIED
TEL. 041 64 66 84 FAX 041 64 56 63



BÜRO:
PANORAMAWEG, 6376 EMMETTEN
TEL. 041 64 66 58



den Heim- und Auswärtsspielen unseres Clubs mit Freude und Begeisterung dabei. Sehr oft reist er mit den Spielern und Betreuern zu den Auswärtsspielen. Das Gebetbuch hat er stets bei sich um während der Wartezeit gelegentlich brevieren zu können. Andreas Christen freut sich über jeden gewonnenen Punkt unseres Teams. Sehr oft lässt er der Mannschaft vor oder in der Pause der Spiele ausrichten, dass er bei einem Unentschieden oder Sieg einen Beitrag in die Mannschaftskasse bezahlen werde. So durfte der Mannschaftskassier schon nach vielen Spielen einen willkommenen Beitrag entgegennehmen.

Wir gönnen es Andreas Christen von Herzen, wenn er noch viele Spiele des SC Buochs besuchen kann. Eine kleine Abwechslung in seinem Priesterleben ist ihm sicher zu gönnen. Wir wünschen Andreas Christen weiterhin gute Gesundheit und einen gesegneten Lebensabend.

Senioren

Unsere Senioren stehen hinter den Senioren Stans bei Wiederaufnahme der Meisterschaft auf dem 2. Rang der Rangliste. Mit 11 Punkten aus 7 Spielen haben unsere Senioren eine tolle Vorrunde gespielt. Leider konnte der Spitzenkampf gegen Stans im Herbst, auf schlechtem Terrain, nicht gewonnen werden. Diese gute Ausgangslage will man benützen um auch die Rückrunde erfolgreich zu gestalten. Mit dem Training in der Halle wurde schon früh begonnen. Das Senioren-Hallenturnier in Sursee wurde auch wieder besucht. Rangmässig beendeten unsere Senioren diese Turniere im letzten Drittel.

Sofern die Plätze im Seefeld und das Wetter es erlauben, wird ab März das Training im freien aufgenommen. Seppi Würsch wird besorgt sein, dass die Senioren auch in die Rückrunde optimal vorbereitet starten können.

Senioren

1. Stans	7/13
2. Buochs	7/11
3. Erstfeld	7/ 9
4. Kickers	6/ 7
5. Ebikon	7/ 6
6. Giswil	7/ 5
7. Luzern b	7/ 2
8. Weggiser SC	6/ 1

Veteranen

1. Hergiswil	6/8
2. Luzern b	6/8
3. Stans	5/7
4. Sarnen	6/7
5. Buochs	5/5
6. Altdorf	7/4
7. Luzerner SC	7/3



SUPER ...
EIN VOLLTREFFER IN -

Lichtpausen Fotokopien

helimoser

MITGLIED CLUB 83
SPORT-CLUB BUOCHS

Hirschmattstr. 48 Luzern

Oskar Frank

Baugeschäft

6374 Buochs

Tel. 041 64 14 48

ARCHITEKTURBÜRO



URS MATHIS AG

OBGASSWEG 4

6374 BUOCHS

TELEFON G: 041 64 59 20

TELEFON P: 041 64 25 28

POSTFACH 160

NEUBAUTEN

UMBAUTEN

RENOVATIONEN



Vor 40 Jahren spielte der SC Buochs erstmals in Deutschland



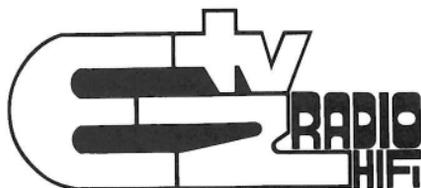
Die Spieler die 1953 die Spiele in Guttach und Fautenbach bestritten (v. l. n. r.):

Otto Willimann, Theo Wyrsch, Josef Frank, Werner von Holzen, Otto Mathis, Xaver Achermann, Josef von Holzen, Fritz Gapp, Ernst Zimmermann, Präsident Hansruedi Schneider, der das Tor hütete, weil kein anderer Hüter dabei war, Josef Hug. In der Mitte hinten: Direktor Gütermann von der Firma Gütermann's Nähseide, deren Hauptsitz sich in Guttach befindet. Rechts die Mannschaft des SV Guttach.

Anfangs der Fünfzigerjahre nahm der SCB erstmals Kontakt zu ausländischen Clubs auf. Hansruedi Schneider, der von 1951 bis 1961 ein ausserordentlich agiler Präsident war, organisierte mehrere Clubreisen in benachbarte Länder. Diese führten uns z.B. 1952 nach Silz im Tirol, dann 1953 und 1961 nach Fautenbach (D), das zwischen Offenburg und Baden-Baden liegt und dazwischen 1956 nach Überlingen am Untersee. An all diesen Orten wurden Freundschaftsspiele ausgetragen.

Besonders mit dem SV Fautenbach wurden ausgezeichnete und nachhaltige Beziehungen geknüpft. Verschiedene Beziehungen aus diesen sehr freundschaftlichen Kontakten führten später sogar vor den Traualtar. Der SV Fautenbach war dreimal in Buochs zu Gast, erstmals 1952. Beim Jubiläum "25 Jahre SC Buochs" im Jahre 1959 bestritten die

1. und 2. Mannschaft der beiden Clubs auf dem Seefeld gegeneinander Freundschaftsspiele. Allen beteiligten Buochsern bleibt der jeweils überaus herzliche Empfang und die gastfreundliche Beherbergung in Fautenbach in bester Erinnerung. Vor 40 Jahren trug die Buochser Mannschaft in Deutschland an den Pfingsttagen zwei Spiele aus. Auf der Hinfahrt spielte unsere Mannschaft zuerst in Guttach und am zweiten Tag in Fautenbach, wo es infolge starker Übermüdung und zu wenig Schlaf eine klare Niederlage absetzte. Bei den Gegenbesuchen in Buochs nahmen dann unsere Spieler Revanche. Doch die Resultate waren bei all diesen kameradschaftlichen Treffen von untergeordneter Bedeutung. Bei unserem zweiten Besuch in Fautenbach im Jahre 1961 erntete auch der Buochser Jodlerclub "Heimelig" im Festzelt viel Applaus.



e. zimmermann
 ennetbürgerstr. 24
 6374 buochs
 tel. 041 - 64 20 54

HiFi-Vertretungen: NAD, Marantz, Nakamichi, Technics, Bose
 CTV-Video Vertretungen: Grundig, Blaupunkt, Sony

Aus Buochsermilch:

- gut gelagerter Sbrinz
- Rahm und Butter
- 20 Sorten Joghurt im Glas
- Frischmilch
- Past- und Drinkmilch (Retourflaschen)

Fam. Gut

Buochs Tel. 64 11 15
 Ennetbürgen Tel. 64 14 53



Malergeschäft Rino Hohl

Rigiweg 3, 6374 Buochs
 Telefon 041 - 64 29 75

BLUMENGESCHÄFT
 GÄRTNEREI
 GARTENBAU

BLUMENBINDEREI
 BLUMEN UND PFLANZEN
 GRABPFLEGE
 STEINARBEITEN
 GARTENPFLEGE

petermann

6374 BUOCHS

TEL. 041 64 11 54



Wir gedenken

Seit der letzten Seefeld-Kick-Ausgabe sind leider wieder ein Sportclub-Mitglied und zwei Mitglieder früherer Sportclub-Zeiten in die Ewigkeit abberufen worden.



Völlig unerwartet starb am 25. Oktober 1992 im 34. Altersjahr unser beliebter Châlet-Wirt

Urs Würsch-Renggli

Ein Herzversagen während seiner engagierten Arbeit im Restaurant Châlet Seefeld setzte seinem Leben ein allzufrühes Ende. Eine sehr grosse Trauergemeinde nahm am 31. Oktober 1992 auf dem Friedhof in Ennetbürgen von Urs Abschied. Durch den Tod von Urs haben wir einen fröhlichen und liebenswürdigen Kameraden verloren.



Am 9. Januar 1993 starb im 89. Altersjahr unsere früheres Mitglied

Josef Barmettler-Meyer, Schneidermeister.

Barmettler war in den ersten Sportclub-Jahren administrativ tätig. Von 1937 - 1938 war er ein Jahr lang Präsident des damals noch jungen SCB. Er spielte Fussball beim FC Avanti Buochs, einem nicht offiziellen Fussballclub ohne Vereinsstatuten, der nach dem 1. Weltkrieg bis ca. 1924 verschiedene Freundschaftsspiele austrug.



Am 17. Februar 1993 verschied im 64. Altersjahr unser früheres Mitglied

Gustav Scheuber

Scheuber spielte früher bei unseren Junioren und in der 2. Mannschaft. Er kam auch zu einigen Einsätzen in der 1. Mannschaft.

Wir werden den drei Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

NIEDERMANN

Heizungen · Ölfeuerungen · Lüftungen · Wärmeanlagen ·
Solaranlagen · Eigene technische Büros

Ennetbürgen Tel. 041 64 39 30

Stans Tel. 041 61 15 56



Selbstbedienungs-Tankstelle Super Bleifrei 95 Diesel

tanken Sie Tag und Nacht preisgünstig und bargeldlos. Monatsrechnung oder Vorauszahlung mit Rabatt. Kommen Sie einfach bei uns vorbei. So erhalten Sie schnell Ihre Kreditkarte.

Landw. Konsumgenossenschaft, VOLG, 6373 Ennetbürgen

NATEL-C

- Top-Marken
- Top-Beratung
- Top-Angebote
- A-Stützpunkt
- günstige Occasionen

b&f TRADING
Kommunikationstechnik / Electronic-Import

C83-Mitglied

TELEFONE

*MOTOROLA NOKIA
PHILIPS TECHNPHONE
PANASONIC SIMONSEN*

10 Jahre!

Moosmattstr. 31, 6005 Luzern
Tel. 041/422 345/355
Fax: 041/422 354

ca. 300m vor Festhalle Allmend



**BEDACHUNGEN
FASSADEN
REPARATUREN
GERÜSTBAU**

Fredy Wallimann AG
Aumühlestrasse
6373 Ennetbürgen
Tel. 041 - 64 14 87



Wir gratulieren

Eine illustre Schar von Sportclub-Mitgliedern kann (oder konnte bereits) im ersten Halbjahr 1993 einen ganz besonderen Geburtstag feiern.

Es feiern/feierten den:

85. Geburtstag:

am 23. 1. 1993 Andreas Christen, Pfarrhelfer-Resignat, Buochs
Passives Clubmitglied und Gönner.

75. Geburtstag

am 16. 3. 1993 Martha Frank-Spielhofer, Seebuchtstrasse 23, Buochs
Mannschaftsdress-Verwalterin. Sie ist seit Jahren mit ihrer Tochter Yolanda Willemsen zuständig für die Abholung der Dresses bei der Wäscherin und für das Einordnen im Umkleidegebäude.

am 5. 6. 1993 Franz Barmettler, Frongasse 2, Buochs
Freimitglied. Er war mehrere Jahre Platzwart.

60. Geburtstag

am 18. 2. 1993 Josef Zimmermann, Mühlemattweg 5, Buochs
Freimitglied. War 1 Jahr Vizepräsident. Spielte bei den Junioren, in der 1. Mannschaft, bei den Senioren und Veteranen des SCB.

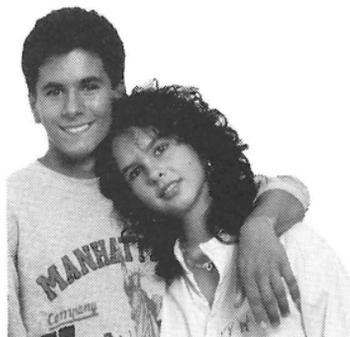
am 28. 2. 1993 Josef Odermatt, Dorfstrasse 22, Buochs
Freimitglied. War während einiger Zeit Juniorentrainer beim SCB. Spielte bei den Junioren in der 1. und 2. Mannschaft, bei den Senioren und Veteranen des SCB, sowie beim FC Luzern NLB + A.

50. Geburtstag

am 25. 1. 1993 Hans Burkart, Bodenhostatt 2, Ennetbürgen
*Mitglied "der Platzkommission"
Gehörte mehrere Jahre dem Vorstand als Platzkommissionspräsident an. Er spielte bei den Veteranen.*

am 20. 2. 1993 Werner Siegrist, Dorfleuteweg 12, Buochs.
*Betriebsleiter der Firma ESWA AG, Stansstad
Mitglied "Club 83".*

Allen Jubilaren herzliche Gratulation und alles Gute auf dem weiteren Lebensweg!



Unabhängigkeit ab fünfzehn

« Kontokarte, Vorzugszins,
Zahlungen bargeldlos erle-
digen – das und noch mehr
bietet das Raiffeisen-Jugend-
konto!
Informiere Dich. »

RAIFFEISEN
die Bank, die ihren Kunden gehört



bruno
DUSS AG
buochs
ennelbürgen

*Ihr Partner
beim Bauen*

Hoch- und Tiefbau
Landwirtschaftliche Bauten
Kundendienst

eidg. dipl. Baumeister
Tel. 041 64 18 64
Fax 041 64 52 74

MÄNNER MODE '91



MODE ZUM VERGNÜGEN

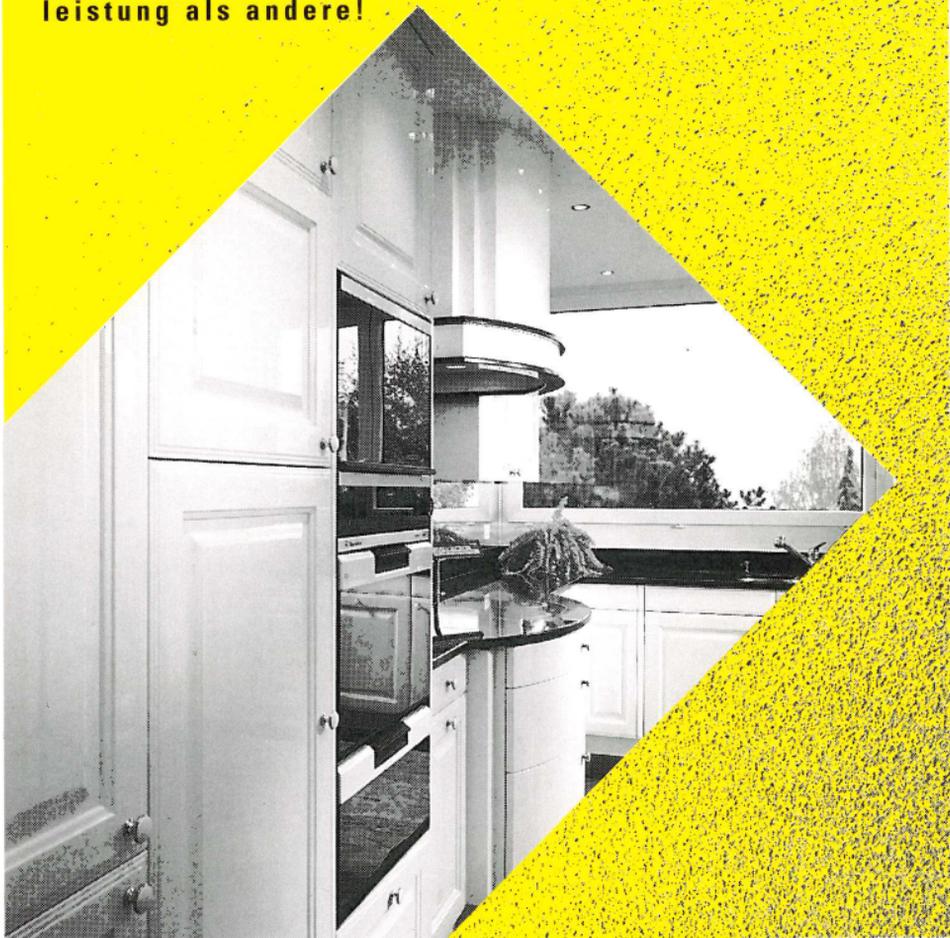
Felder

Inh. A. Troxler-Durrer • Damen- und Herrenmode • 6060 Samen

Ist Kochen Ihre Passion?

Unsere Leidenschaft ist die Realisierung individueller
Küchen für jedes Budget.

Beratung – Planung – Bau – wir bieten mehr Dienst-
leistung als andere!



Rinderknecht Schreinerei AG
CH-6374 Buochs
Telefon 041 64 53 64
Telefax 041 64 40 42

Ladenbau
Küchen
Innenausbau

R-Design

Rinderknecht Schreinerei